# EUROPAPARLAMENTET

*2004* *2009*

*Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor*

PRELIMINÄR VERSION
**2004/0114(CNS)**

13.9.2004

*

# FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om förslaget till rådets förordning om införande av vissa restriktiva åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella krigsförbrytartribunalens för f.d. Jugoslavien (ICTY) uppgift
(KOM(2004)0348 – C6-0041/2004 – 2004/0114(CNS))

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

Föredragande: Jean-Louis Bourlanges

## *Teckenförklaring*

| | |
|---|---|
| * | Samrådsförfarandet<br>*majoritet av de avgivna rösterna* |
| **I | Samarbetsförfarandet (första behandlingen)<br>*majoritet av de avgivna rösterna* |
| **II | Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)<br>*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*<br>*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten* |
| *** | Samtyckesförfarandet<br>*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget* |
| ***I | Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)<br>*majoritet av de avgivna rösterna* |
| ***II | Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)<br>*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*<br>*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten* |
| ***III | Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)<br>*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet* |

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

## *Ändringsförslag till lagtexter*

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil.*** *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursiveringen används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

## INNEHÅLL

**Sida**

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION ..... 5

MOTIVERING..... 6

ÄRENDETS GÅNG ..... 9

## FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

**om förslaget till rådets förordning om införande av vissa restriktiva åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella krigsförbrytartribunalens för f.d. Jugoslavien (ICTY) uppgift**
**(KOM(2004)0348 – C6-0041/2004 – 2004/0114(CNS))**

**(Samrådsförfarandet)**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

– med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2004)0348)[1],

– med beaktande av rådets riktlinjer (SN 2057/2004),

– med beaktande av artiklarna 60, 301 och 308 i EG-fördraget, i enlighet med vilka rådet har hört parlamentet (C6–0041/2004),

– med beaktande av artikel 41.4 i arbetsordningen,

– med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,

– med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor om rådets riktlinjer samt yttrandena från utskottet för ekonomi och valutafrågor och utskottet för utrikesfrågor (A6-.../2004).

1. Europaparlamentet godkänner rådets riktlinjer på grundval av kommissionens förslag KOM(2004)0348.

2. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.

3. Europaparlamentet begär att medlingsförfarandet enligt den gemensamma förklaringen av den 4 mars 1975 inleds om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.

4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.

5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

[1] Ännu ej offentliggjort i EUT.

## MOTIVERING

### Bakgrund

1. Som stöd för arbetet i Internationella krigsförbrytartribunalen för f.d. Jugoslavien (ICTY)[1] uppmanade FN:s säkerhetsråd den 28 augusti 2003 medlemsstaterna bland annat att *överväga att vidta åtgärder, till exempel reseförbud och frysning av tillgångar, mot enskilda personer och grupper eller organisationer som hjälper de åtalade att undgå rättvisan* (sjätte skälet i FN:s resolution 1503(2003).[2]

2. Resolutionen bygger på kapitel VII ”Åtgärder i samband med hot mot freden, brott mot freden och våldshandlingar” i FN-stadgan[3]– Europeiska unionens råd antog i maj 2004 en gemensam ståndpunkt inom GUSP om att EU skulle följa säkerhetsrådets uppmaning. I förslaget till gemensam ståndpunkt fanns en förteckning över de personer vilkas tillgångar främst skulle frysas, och rådet förbehöll sig rätten att ändra förteckningen enligt samma metod, i ljuset av utvecklingen vid ICTY.

3. Enligt artikel 301 i EG-fördraget[4], måste denna gemensamma ståndpunkt omvandlas till gemenskapslagstiftning. Kommissionen har därför lagt fram ett förslag till förordning som ger möjlighet att frysa tillgångar i hela gemenskapen. Eftersom detta innebär ett undantag från rätten till fri rörlighet för kapital är den rättsliga grunden också artikel 60.1 i EG-fördraget[5].

   Förslaget till förordning har också artikel 308 i EG-fördraget (underförstådd behörighet för gemenskapen) som rättslig grund, eftersom artiklarna 60 och 301, enligt rådets strikta tolkning, handlar om åtgärder mot tredje land och inte mot fysiska personer. Metoden har redan använts för förordningarna (EG) nr 2580/2001 och (EG) nr 881/2002[6] om frysning av tillgångar för terroristorganisationer.

4. Samråd med Europaparlamentet krävs för åtgärder enligt artikel 308 i EG-fördraget. Det beslutades att parlamentet skulle höras enligt det brådskande förfarande som avses i artikel 134 i arbetsordningen, så att omröstning skulle kunna hållas vid sammanträdesperioden i september 2004.

---

[1] ICTY inrättades av FN:s säkerhetsråd 1993 på grundval av kapitel VII i FN-stadgan. ICTY:s uppgift är att väcka åtal mot allvarliga brott mot internationell humanitär rätt som begåtts i f.d. Jugoslavien efter den 1 januari 1991.

[2] Dokumentet finns under rubriken ”Resolutions” på http://www.un.org/Docs/sc/ (ej på svenska).

[3] Se http://www.un.org/aboutun/charter/index.html (ej på svenska).

[4] Artikel 301 i EG-fördraget: *”Om en gemensam ståndpunkt eller en gemensam åtgärd som har beslutats enligt bestämmelserna om en gemensam utrikes- och säkerhetspolitik i Fördraget om Europeiska unionen förutsätter ett handlande från gemenskapens sida som helt eller delvis avbryter eller begränsar de ekonomiska förbindelserna med ett eller flera tredje länder, skall rådet besluta om de brådskande åtgärder som är nödvändiga. Rådet skall besluta med kvalificerad majoritet på förslag av kommissionen.”*

[5] Artikel 60.1 i EG-fördraget: *”Om åtgärder från gemenskapens sida anses nödvändiga i ett sådant fall som avses i artikel 301, får rådet enligt förfarandet i artikel 301 vidta nödvändiga brådskande åtgärder gentemot berörda tredje länder vad gäller kapitalrörelser och betalningar.”*

[6] EGT L 344, 28.12.2001, s. 70 respektive EGT L 139, 29.5.2002, s. 9.

När förslaget till förordning översändes till parlamentet för samråd, bifogades även de riktlinjer som rådet hade utarbetat i samband med sin behandling av kommissionens förslag.

**Kommentarer till innehållet i de förslag som översänts till parlamentet**

Rådets initiativ kompletterar andra åtgärder som rådet redan har vidtagit för att de åtalade personer som ICTY söker sedan tio år skall hindras från att resa.[1]

Såväl kommissionens förslag som rådets riktlinjer (som bara innebär smärre ändringar) är utformade i enlighet med mallarna i de *Riktlinjer för genomförande och utvärdering av restriktiva åtgärder (sanktioner) inom ramen för EU:s gemensamma utrikes- och säkerhetspolitik*[2] som rådet antog den 3 december 2003 och som bygger på rådets mångåriga erfarenhet på området.

Detta gäller särskilt definitionerna av ”penningmedel” och ”ekonomiska resurser” och i synnerhet formuleringen av de undantag som kan göras av humanitära skäl, något som Europaparlamentet särskilt uppmärksammade vid behandlingen av motsvarande åtgärder för att frysa tillgångar för terroristorganisationer.[3]

Kommissionen ges en viktig roll i förslaget till förordning.[4] Den skall sköta uppdatering av
– förteckningen över personer vars tillgångar bör frysas, på begäran av rådet (bilaga 1),
– förteckningen över myndigheter som kan besluta om undantag, särskilt av humanitära skäl, på begäran av medlemsstaterna (bilaga 2).

Information om de ekonomiska sanktionerna kommer att göras tillgänglig för allmänheten och i synnerhet för bankinstitut, bland annat i form av en allmän förteckning över de personer och tillgångar som omfattas av denna typ av sanktioner.[5]

---

[1] Gemensam ståndpunkt 2003/280/GUSP, EUT L 101, 23.4.2003, s. 22, förnyad året därpå genom gemensam ståndpunkt 2004/293/GUSP, EUT L 94, 31.3.2004, s. 65. Den senare har kompletterats med rådets beslut 2004/528/GUSP, EUT L 233, 2.7.2004, s. 15.

[2] Finns i rådets register: http://register.consilium.eu.int/pdf/su/03/st15/st15579.sv03.pdf.

[3] Se särskilt följande dokument:
– Parlamentets yttrande av den 13 december 2001 om utkastet till rådets förordning om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa internationell terrorism (4765/3/2001 C5-0665/2001 2001/0228(CNS)), EGT C 177 E, 25.7.2002, s. 276 http://www2.europarl.eu.int/omk/sipade2?PUBREF=-//EP//TEXT+TA+20011213+ITEMS+DOC+XML+V0//SV&LEVEL=3&NAV=X.
– Parlamentets resolutioner av den 7 februari 2002 (Europaparlamentets resolution om rådets åtgärder för att bekämpa terrorismen (P5_TA(2002)0055) EUT C 284 E, 21.11.2002, s. 313 och Europaparlamentets resolution om de framsteg som har gjorts under 2001 för att införa ett område med frihet, säkerhet och rättvisa i enlighet med artikel 2 fjärde strecksatsen i Fördraget om Europeiska unionen (P5_TA(2002)0048) EUT C 284 E, 21.11.2002, s. 292).
– Parlamentets yttrande av den 11 april 2002 om spärrandet av tillgångar associerade med Al Qaidanätet (KOM(2002) 117 - C5-0132/2002 - 2002/0059(CNS)), EUT C 127 E, 29.5.2003, s. 631.

[4] Kommissionen ansvarar redan för de flesta verkställande åtgärder. Se http://europa.eu.int/comm/external_relations/cfsp/sanctions/index.htm.

[5] Se http://europa.eu.int/comm/external_relations/cfsp/sanctions/list/consol-list.htm.
Förteckningen har upprättats i samarbete med Banking Federation of the European Union, European Savings Banks Group, European Association of Cooperative Banks, European Association of Public Banks och European Association of Public Banks and Agencies.

Angående förfarandet: Eftersom parlamentet har fått två texter om samma ärende måste det berörda utskottet bestämma vilken av de två texterna som det tänker använda som grundtext att lägga fram i kammaren (artikel 41.4 i arbetsordningen[1], mutatis mutandis). Eftersom rådets riktlinjer är den senaste texten och finns på alla officiella EU-språk, föreslås att riktlinjerna används som grundtext.

Mot bakgrund av ovanstående kommentarer kan texten godkännas utan ändringsförslag med förenklat förfarande (artiklarna 43 och 131 i arbetsordningen).

[1] Artikel 41.4: *”Om parlamentet samtidigt eller inom en kort tidsperiod föreläggs två eller fler förslag, med samma lagstiftningssyfte, från kommissionen och/eller medlemsstaterna, skall parlamentet behandla dessa i ett enda betänkande. Ansvarigt utskott skall i betänkandet ange till vilken text det föreslår ändringar och i lagstiftningsresolutionen hänvisa till de övriga texterna.”*

## ÄRENDETS GÅNG

| | |
|---|---|
| **Titel** | Förslaget till rådets förordning om införande av vissa restriktiva åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella krigsförbrytartribunalens för f.d. Jugoslavien (ICTY) uppgift |
| **Referensnummer** | KOM(2004)0348 – C6-0041/2004 – 2004/0114(CNS) |
| **Rättslig grund** | art. 60, 301 och 308 EG-fördraget |
| **Grund i arbetsordningen** | art. 51, 43 och 131 |
| **Begäran om samråd med parlamentet** | ## |
| **Ansvarigt utskott**<br>Tillkännagivande i kammaren | ##<br>## |
| **Rådgivande utskott**<br>Tillkännagivande i kammaren | ##<br>## |
| **Inget yttrande avges**<br>Beslut | ##<br>## |
| **Förstärkt samarbete**<br>Tillkännagivande i kammaren | ##<br>## |
| **Föredragande**<br>Utnämning | ◄##►<br>## |
| **Tidigare föredragande** | ## |
| **Förenklat förfarande**<br>Beslut | ##<br>## |
| **Bestridande av den rättsliga grunden**<br>JURI:s yttrande | ##<br>## |
| **Ändrad anslagstilldelning**<br>BUDG:s yttrande | ##<br>## |
| **Samråd med Europeiska ekonomiska och sociala kommittén**<br>Beslut i kammaren | ## |
| **Samråd med Regionkommittén**<br>Beslut i kammaren | ## |
| **Behandling i utskott** | ## |
| **Antagande** | ## |
| **Slutomröstning: resultat** | för: ##<br>emot: ##<br>nedlagda röster: ## |
| **Slutomröstning: närvarande ledamöter** | ## |
| **Slutomröstning: närvarande suppleanter** | ## |
| **Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)** | ## |
| **Ingivande – ##** | ## |
| **Anmärkningar** | ## |